

PATENT
PCT

**IN THE UNITED STATES PATENT OFFICE
UNITED STATES DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US)**

APPLICANT(S): MÜLLER, Markus

)

)

SERIAL NO.: 09/508847

)

Examiner:

FILED: March 13, 2000

)

Application Processing
Division-Special Processing
and Correspondence BranchFOR: METHOD FOR RECEIVING AND STORING
OPTICALLY DETECTABLE DATA

)

OUR DOCKET NO. C36404

SUBMITTAL OF ENGLISH TRANSLATION

Hon. Commissioner of
Patents and Trademarks
Box PCT
Washington, D.C. 20231

| 05/30/2000 PULPE 00000096 09508847
| 01 FC:156 130.00 OP

Attention: (DO/EO/US)

May 23, 2000

Sir:

The present patent application was filed under the PCT on September 11, 1998, and entered the National stage on March 13, 2000. The present patent application and corresponding preliminary amendment were filed in the German language.

Applicant now submits herewith an appropriate English translation of the present patent application and its corresponding preliminary amendment. A check for \$130 in payment of the surcharge for late filing of the translation is also enclosed.

U. S. Patent Application No. 09/508847

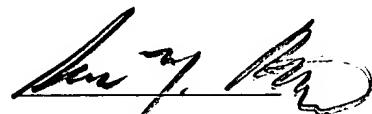
May 23, 2000

Page 2

Applicant requests further consideration on the merits.

If any further charges are required, authorization is hereby given to debit Deposit Account Number 04-2219.

Respectfully submitted,



Susan M. Keating
Attorney for Applicant
Registration No. 41887

Orum & Roth
53 W. Jackson
Chicago, IL 60604
(312) 922-6262

U. S. Patent Application No. 09/508847

May 23, 2000

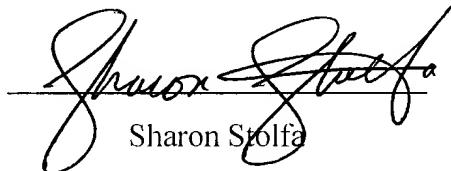
Page 3

CERTIFICATE OF MAILING BY "EXPRESS MAIL"

Label No.: EL375203518US

Date of Deposit: May 23, 2000

I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" Service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to the Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, D. C. 20231.



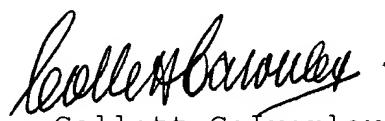
A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sharon Stolfa". The signature is written in a cursive style with a horizontal line through it.

Sharon Stolfa

F3092 (Orum & Roth)

AFFIDAVIT

I, Collett Calverley, a professional translator, resident in Douglas, Ontario, Canada, hereby state that I am familiar with the German and the English languages, and that to the best of my knowledge and belief the document attached hereto is a true and complete translation of the German document titled **Verfahren zur Aufnahme und zur Speicherung optisch erfaßbare Daten** [Method for Receiving and Storing Optically Detectable Data], which is further identified as being WO 99/13431, PCT/IB98/01516.



Collett Calverley

Douglas, Ontario
Canada
2000.03.22